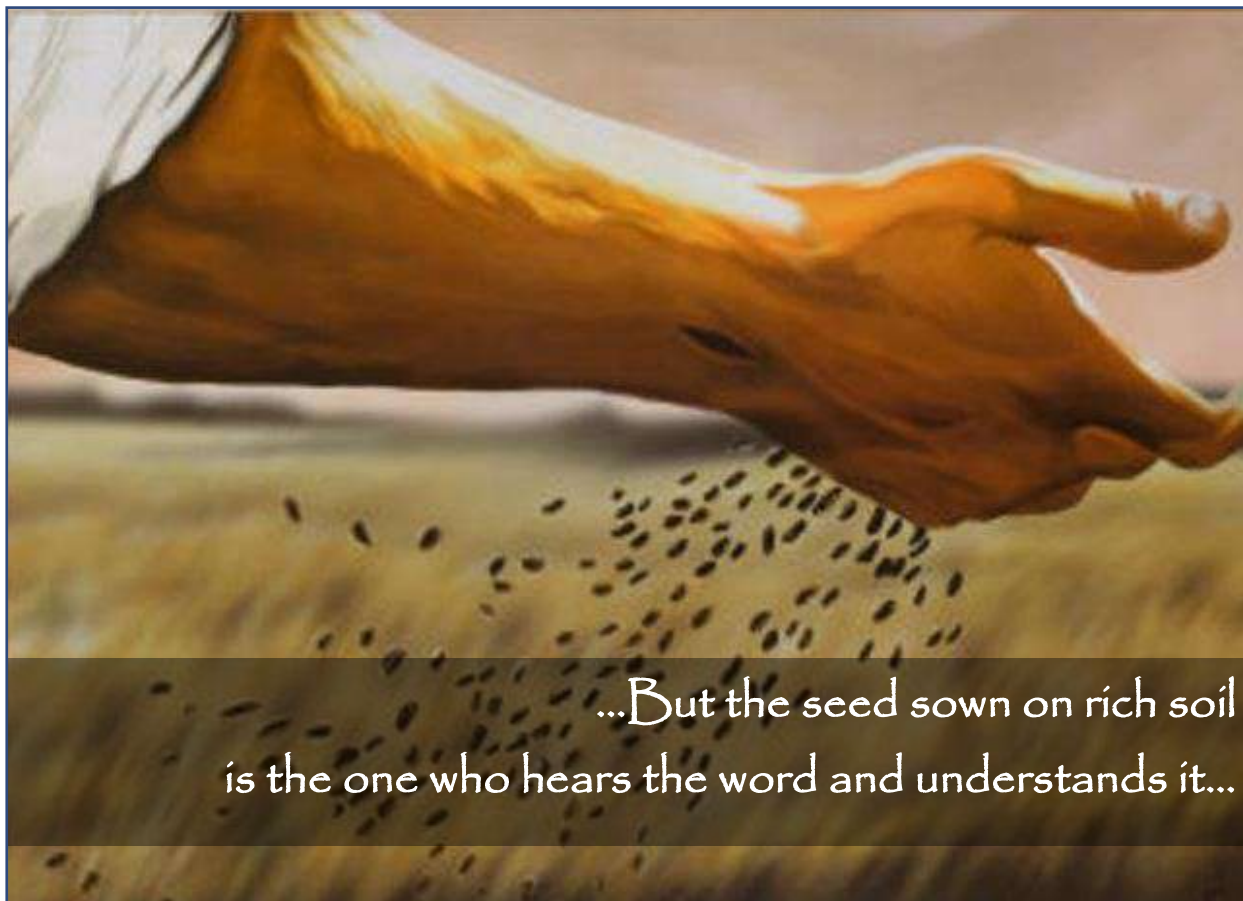




OLOA *News*

Our Lady of the Americas
Catholic Church

1271 E 9th. St.
Des Moines, Iowa



...But the seed sown on rich soil
is the one who hears the word and understands it...



El escapulario del Carmen es el signo externo de devoción mariana, que consiste en la consagración a la Santísima Virgen María por la inscripción en la Orden Carmelita, en la esperanza de su protección maternal. El distintivo externo de esta inscripción o consagración es el pequeño escapulario marrón.

El escapulario del Carmen es un sacramental, es decir, según el Concilio Vaticano II, "un signo sagrado según el modelo de los sacramentos, por medio del cual se significan efectos, sobre todo espirituales, que se obtienen por la intercesión de la Iglesia". (S.C.60).

The scapular of the Carmen is the external sign of Marian devotion, consisting of consecration to the Blessed Virgin Mary by the inclusion in the agenda Carmelitana, in the hope of her maternal protection.

The external sign of this registration or consecration is the small brown scapular, for all known.

The Brown Scapular is a sacramental, i.e., according to Vatican II, "A sacred sign on the model of the sacraments, by which effects are primarily meant spiritual, obtained through the intercession of the Church " (S.C. 60).

Our Lady of the Americas Church

PARISH OFFICE / OFICINA PARROQUIAL

1271 E 9th St.

Des Moines, Iowa 50316

Phone.....(515) 266-6695

Fax.....(515) 266-9803

Pastor / Párroco:

Fr. Fabian Moncada B.ext: 201

frfabian2013@gmail.com

Vicar / Vicario:

Fr. Carlos R. Garcia S.....ext: 205

Deacon / Diácono,

Rev. Mr. Gene Jager ext: 300

(515) 266-5308

Rev. Mr. Troy Thompson ext: 301

(515) 447-5707

troythompsonsm@gmail.com

Executive Secretary / Secretaria Ejecutiva

Victoria Calderon.....ext: 200

vcalderon@oloadsm.org

Business & Communication Manager

Wilfrido Matamoros.....ext: 202

wmatamoros@oloadsm.com

Religious Education Coordinator

Consuelo Salas ext: 204

csalas@oloadsm.com

Assistant

Lizeth Contreras.....ext: 206

lcontreras@dw.com

Accountant

David Ortegaext: 205

dortega@oloadsm.com

Holy Family School Principal/Director

Martin Flaherty.....(515) 262-8025

Bulletin Contact / Anuncios Boletín

Submission date are Monday by 1 pm.

bulletin@oloadsm.com

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS

Monday-Friday/ Lunes -Viernes 5:30pm Español

Saturday-Sábado 4:00pm Eng / 6:30pm Español

Sunday-Domingo 8:00am Holy Hour/ Hora Santa

9:30am Bili / 12:30pm Español / 6:00pm Español

Confessions / Confesiones

5:00pm week days / durante la semana

Holy Hour / Hora Santa

Thursday-Jueves after Mass / después de misa

Sunday 8:00am / Domingo 8:00am

Weekly Events/Eventos de la Semana

Monday/Lunes 7:00pm to 9:30pm

Enrichment for Prayer Group / Crecimiento

Tuesday/Martes

RE Classes / Clases de Educacion Religiosa

Ministerio de Mujeres/Catholic Women Group

Wednesday/Miércoles

RE Classes/ Clases de Educación Religiosa

Friday/Viernes 7:00pm to 9:00pm

Bible Study/ Estudio de Biblia

Sábado/Saturdays 8:00pm

Grupo de Oración

Revise nuestra pagina web o nuestro Facebook para los horarios de Misas especiales.

WEEKEND OF JUL 9

Offertory.....\$ 6.009

ADA\$ 1.041



Tu Ofrenda, una Forma Dar de Gracias

Mt 13, 1-9

Un día salió Jesús de la casa donde se hospedaba y se sentó a la orilla del mar. Se reunió en torno suyo tanta gente, que él se vio obligado a subir a una barca, donde se sentó, mientras la gente permanecía en la orilla. Entonces Jesús les habló de muchas cosas en parábolas y les dijo:

"Una vez salió un sembrador a sembrar, y al ir arrojando la semilla, unos granos cayeron a lo largo del camino; vinieron los pájaros y se los comieron. Otros granos cayeron en terreno pedregoso, que tenía poca tierra; ahí germinaron pronto, porque la tierra no era gruesa; pero cuando subió el sol, los brotes se marchitaron, y como no tenían raíces, se secaron. Otros cayeron entre espinos, y cuando los espinos crecieron, sofocaron las plantitas. Otros granos cayeron en tierra buena y dieron fruto: unos, ciento por uno; otros, sesenta; y otros, treinta. El que tenga oídos, que oiga".

Mt 13:1-9

On that day, Jesus went out of the house and sat down by the sea. Such large crowds gathered around him that he got into a boat and sat down, and the whole crowd stood along the shore. And he spoke to them at length in parables, saying:

"A sower went out to sow. And as he sowed, some seed fell on the path, and birds came and ate it up. Some fell on rocky ground, where it had little soil. It sprang up at once because the soil was not deep, and when the sun rose it was scorched, and it withered for lack of roots. Some seed fell among thorns, and the thorns grew up and choked it. But some seed fell on rich soil and produced fruit, a hundred or sixty or thirtyfold. Whoever has ears ought to hear."

Apreciados feligreses San Mateo en la Parábola del Sembrador describe la Palabra de Dios como una semilla que Dios deposita en el corazón del hombre y que da fruto en la medida en que es aceptada y se le da el cuidado necesario. La gracia de la salvación se ofrece a todos pero siempre va a quedar condicionada por la respuesta personal. Unos la escuchan y otros no; unos la hacen el centro de su vida, otros siguen indiferentes. En efecto, en la actualidad esta Sociedad consumista y egoísta ha endurecido el corazón del hombre hasta el punto de que ya no es capaz de entender con el corazón para que Cristo lo sane. En un mundo que se mueve por criterios de eficacia y de poder, es fácil caer en la tentación de valorarse según la apariencia que ofrezco de sí mismo o según la aceptación que creo que los demás tienen de mí. Si esto ocurre entonces hago las cosas para quedar bien o para conquistar un puesto; trabajo buscando cómo hacer para quedar siempre por encima de los demás; vivo más para tener que para ser; creo que puedo lograr cualquier meta sin la ayuda de los demás y caigo en una autosuficiencia llena de orgullo. Sin embargo, es verdad que debo reconocer mis talentos, pero valorándolos como un regalo de Dios que me llevan a ser responsable. Hay un pensamiento que debe fortalecer mi compromiso hacia los demás: Yo soy responsable del mundo que me rodea. Nadie puede sustituirme en la tarea de orientar mi vida en la dirección de la Divina Voluntad. La gracia que Dios ha sembrado en nuestros corazones desde nuestro bautismo y que se incrementa con la recepción de los sacramentos y la práctica de las virtudes, fructifica a través de nuestras buenas obras y del testimonio de nuestra vida cristiana. Pidamos hoy al Señor que así sea.



Fr. Fabián Moncada

Dear parishioners, Saint Matthew in the Parable of the Sower describes the Word of God as a seed that God places in the heart of man and which bears fruit insofar as it is accepted and given the necessary care. The grace of salvation is offered to all but will always be conditioned by personal response. Some listen to it and others do not; Some make it the center of their life, others remain indifferent. In fact, today this consuming and selfish society has hardened the heart of man to the point that he is no longer able to understand with the heart for Christ to heal. In a world that moves by criteria of efficiency and power, it is easy to fall into the temptation to value oneself according to the appearance I offer of myself or according to the acceptance that I believe others have of me. If this happens then I do things to look good or to win a job; Work looking for how to be always above others; I live more to have than to be; I believe that I can achieve any goal without the help of others and I fall into a self-sufficiency full of pride. However, it is true that I must acknowledge my talents, but I value them as a gift from God that leads me to be responsible. There is one thought that should strengthen my commitment to others: I am responsible for the world around me. No one can replace me in the task of orienting my life in the direction of the Divine Will. The grace that God has sown in our hearts since our baptism and which increases with the reception of the sacraments and the practice of virtues, is fruitful through our good works and the witness of our Christian life. Let us ask the Lord today to do so.

THE BREAD AND WINE FOR CELEBRATING THE EUCHARIST

320. The bread for celebrating the Eucharist must be made only from wheat, must be recently baked, and, according to the ancient tradition of the Latin Church, must be unleavened.

321. The meaning of the sign demands that the material for the Eucharistic celebration truly have the appearance of food. It is therefore expedient that the Eucharistic bread, even though unleavened and baked in the traditional shape, be made in such a way that the priest at Mass with a congregation is able in practice to break it into parts for distribution to at least some of the faithful. Small hosts are, however, in no way ruled out when the number of those receiving Holy Communion or other pastoral needs require it. The action of the fraction or breaking of bread, which gave its name to the Eucharist in apostolic times, will bring out more clearly the force and importance of the sign of unity of all in the one bread, and of the sign of charity by the fact that the one bread is distributed among the brothers and sisters.

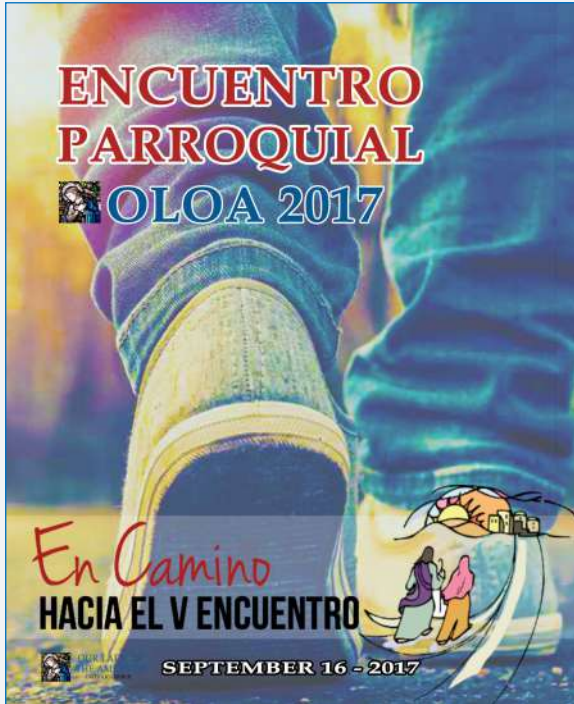
322. The wine for the Eucharistic celebration must be from the fruit of the grapevine (cf. Lk 22:18), natural, and unadulterated, that is, without admixture of extraneous substances.



General Instruction of the Roman Missal

Announcements / Anuncios

**SAVE THE DATE
ANOTA EN TU CALENDARIO
SEPTEMBER 16—2017**



PATROCINA EL OLOA FESTIVAL
Nuestro festival se ha realizado siempre gracias a la colaboración voluntaria de nuestros parroquianos y el patrocinio, sponsor, de negocios y compañías. Si quieres patrocinar comunícate con el Padre Fabián o a nuestras oficinas de la parroquia.

BE A SPONSOR FOR OLOA FESTIVAL
Our festival has always been possible thanks to the collaboration of our parishioner volunteers and the sponsorship of people, small businesses and companies. If you wish to sponsor our event, please contact Father Fabián or our parish offices.



Jueves 11:00 am por La Reina 1260



**CONSULADO GENERAL
DE EL SALVADOR**

**CONSULADO MOVIL
EN DES MOINES, IA**

22 y 23 DE JULIO

Fecha: Sábado 22 y Domingo 23 de Julio de 2017
Lugar: Iglesia Pentecostes Alfa & Omega.

128 E Dunham Ave., Des Moines, Iowa
50315.

Horario: Sábado de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.
Domingo 8:30 a.m. a 12:00 meridian

Más información llamar al call center
1-888-30-111-30 ó Línea 24/7 630-449-8650
Lunes a Viernes 7:30 a.m. a 4:30 p.m.
Correo Electrónico
consuladochicago@ree.gov.sb



Ayúdanos con tu opinión o sugerencia a nuestro boletín.

We would like to hear your **FEEDBACK** on the bulletin.

bulletin@oloadsm.com

**Consulado General de Guatemala
Chicago, Illinois anuncia**

CONSULADO MOVIL DES MOINES, IOWA

22 y 23 DE JULIO DE 2017

G
U
A
T
E
M
A
L
T
E
C
O
S

REQUISITOS PARA TRAMITAR PASAPORTE NUEVO O RENOVACIÓN:
CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS

- Certificado de Nacimiento del RENAP (original y fotocopia) o
- DPI o Certificación de DPI (original y fotocopia)

No olvidar lo siguiente:

- Recibo de luz, teléfono con la dirección actual o domicilio

REQUISITOS PARA TRAMITAR TARJETA DE IDENTIFICACION CONSULAR
CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS

- Certificado de Nacimiento (original y fotocopia)
- Pasaporte (original y fotocopia),
- DPI

No Olvidar lo siguiente:

- Recibo de luz, teléfono con la dirección actual o domicilio

COSTOS (money order)

Pasaporte	\$ 65.00
Tarjeta Consular	\$ 25.00

INSCRIPCION DE NACIMIENTO DE NIÑOS COMO GUATEMALTECOS:
(Trámite gratuito) Presentar ORIGINAL Y 2 COPIAS:

- PARTIDA DE NACIMIENTO DEL MENOR
- PARTIDA DE NACIMIENTO DEL RENAP de papa y mama, estrictamente con menos de 6 meses de anticipación.
- PASAPORTE O DPI O CERTIFICACION DEL DPI DE CADA PADRE

**Iglesia Nuestra Señora de las Américas
Gimnasio de la Escuela de Holy Family
1271 E 9th St.
Des Moines, Iowa 50316**

(parqueo fuera de la iglesia para no interrumpir a los que asisten a las misas el fin de semana)

SABADO DE 8:00 AM A 4:00 PM
DOMINGO DE 8:00 A 12:00 P.M.

Mas información al: (312) 540 0781/515-266-6695
Se darán tickets a las 8:00 AM
NO SE HACEN CITAS

OLOA

... Que está pasando



DONACION DE INGREDIENTES DONATION OF INGREDIENTS

A continuacion podrán encontrar la lista de ingredientes que necesitamos para nuestro Festival OLOA 2017. Puedes entregarlo despues de las misas o durante la semana en la oficina parroquial. Desde ya agradecemos sus donaciones.

Below you will find the list of ingredients that we need for our OLOA 2017 Festival. To deliver it you can do it after Masses or during the week in the parish office. Thank you for your donations.

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| * Elote Grande | * Mayonesa |
| * Mozzarella | * Crema |
| * Chicharrón
(Pupusas) | * Chile rojo |
| * Chorizo
(Quesadillas) | * Cueritos |
| * Papa (Quesadillas) | * Queso Parmesano |
| * Pasta de rueda
grande (Churros) | * Tortillas taqueras |
| * Carne asada y al
pastor (Tacos) | * Chile de Arbol
Rojo |
| * Pechuga de pollo | * Jalapeños Cur-
tidos |
| * Maseca | * Chile Morrón |
| * Harina | * Perde |
| * Queso Cotija | * Vinagre |
| * Elote en Lata | * Zanahoria |
| * Quesos Frescos
rallado | * Ajo |
| * Quesos Frescos | * Chile Piquin |
| * Queso Cotija | * Palitos de madera
(Elotes) |
| * Aguacates | * Orégano |
| * Aceite | * Cajas de Agua |
| * Salsa Valentina | * Jarritos |
| * Bolillos | * Sodas |
| | * Harina de Arroz |



From Fidgeting to Focusing

Though relationship, not perfection, is my goal in prayer, I still think there are some “fidget spinners” for our spiritual lives that can help us become more attentive to the voice of the Lord. If the goal really is relationship, then we should come to prayer ready to engage with Jesus and converse with Him. Here are some conscious choices we can make so that we don’t let the distractions stay in control.

Get in the zone. This world is fast-paced and crazy, so entering into prayer can sometimes feel like slamming the brakes in a speeding car. To start to calm down, you can find a quiet space, close your eyes, breathe deeply, and repeat a simple phrase like “God is here” or “God loves me” before you launch into prayer.

Intercept the interruptions. The things you think are drawing you away from your prayer could be the very things Jesus wants you to bring to Him. Worries, joys, or even the events of your day: if they keep “interrupting” your prayer, maybe they’re exactly what you should include in it. Offer whatever is on your mind to the Lord, no matter how silly or “shallow” it may seem, and see if He wants to speak into those thoughts. Some of my most transformative prayer experiences started when I told Jesus how much I love the soundtrack from Hamilton.

All write. Keeping a journal can be a great practice. It keeps you focused in prayer, because it’s a bit more active than something contained entirely in your brain, and you’ll be able to look back at the journey Jesus has taken you on and see just how deeply He’s worked in you.

Sleep (before you get to the chapel). If you find yourself dozing off in prayer, or constantly in that weird state where you think you’re praying but you’re really just dreaming about Jesus enjoying some guacamole with you, maybe consider your sleep habits. Not getting enough shut-eye could be making it easier for your mind to drift. Don’t feel too bad about falling asleep in prayer (St. Thérèse and I—and maybe you—have frequent chapel naps in common), but if it’s affecting your ability to think and/or sit up straight, try to hit the hay a little earlier.

Únete a nuestro

facebook

OurLadyOfTheAmericas

By LIFE TEEN lifeteen.com/blog